

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

*DELEGÁCIA PRE VZŤAHY S PARLAMENTNÝM ZHROMAŽDENÍM NATO*

NATO\_PV(2004)0921\_1

**ZÁPISNICA Z USTANOVUJÚCEJ SCHÔDZE,**  
ktorá sa uskutočnila dňa 21. septembra 2004 od 11.15 hod. do 11.45 hod.  
v BRUSELI

## OBSAH

1. Otvorenie schôdze najstarším poslancom
2. Voľba predsedu
3. Voľba podpredsedov
4. Dátum a miesto konania nasledujúcej schôdze

---

27. októbra 2004

PV\533225SK.doc

PE 341.382

**SK**

**SK**

NG/JL

Schôdzu otvoril o 11.20 hod. pán Karl VON WOGAU (PPE-DE, Nemecko), najstarší poslanec.

1. Pán VON WOGAU sa uistil, že nie je prítomný žiaden iný starší poslanec, ktorý si želá predsedat' a vyhlásil schôdzu za otvorenú.

Predseda pripomenul členom, že účelom schôdze je ustanovenie predsedníctva delegácie prostredníctvom voľby predsedu a dvoch podpredsedov.

Vzal na vedomie štyroch zástupcov.

Ustanovilo sa kvórum.

2. Skupina PSE navrhla pána Paula CASACU (PSE, Portugalsko) ako kandidáta na predsedu. Kandidát nomináciu prijal a vyhlásil, že riadne vyplnil vyhlásenie o finančných záujmoch.

Pán CASACA bol zvolený aklamáciou.

Pán CASACA sa ujal predsedníctva a poďakoval členom za zvolenie.

3. Skupina PPE-DE navrhla za prvého podpredsedu pána Paweła Bartłomieja PISKORSKEHO (PPE-DE, Poľsko). Kandidát prijal nomináciu a vyhlásil, že riadne vyplnil vyhlásenie o finančných záujmoch.

Bol zvolený aklamáciou.

Pán Gabriele ALBERTINI (PPE-DE, Taliansko) bol navrhnutý za druhého podpredsedu. Schôdze sa nezúčastnil, no ospravedlnil sa a odovzdal list, v ktorom prijal návrh a vyhlásil, že riadne vyplnil vyhlásenie o finančných záujmoch.

Bol zvolený aklamáciou.

4. Pán CASACA potvrdil, že nadchádzajúca schôdza delegácie bola naplánovaná na 6. októbra 2004 od 17.30 hod. do 18.30 hod. v Bruseli, pričom sa bude zaoberať členstvom poslancov v rôznych výboroch. Ďalšia schôdza bola naplánovaná na 27. októbra 2004 v Štrasburgu, pričom sa má zaoberať dokumentáciou na nastávajúcu 50. výročnú schôdzu Parlamentného zhromaždenia NATO v Benátkach v dňoch 12. až 16. novembra 2004. Akékoľvek ďalšie informácie sú dostupné na sekretariáte.

Pán CASACA vyjadril odhodlanie posilniť štatút delegácie Európskeho parlamentu pred schôdzou parlamentného zhromaždenia NATO. Po diskusii členovia súhlasili s týmto cieľom.

Schôdza bola ukončená o 11.35 hod.

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/LIITE RECORD  
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI  
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puhemieshisto/J.L. Presidium: (*) CASACA (P), PISKORSKI (1VP);
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Deputés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/Ledamöter: BEER, KOTEREC, KRAHMER, PFLÜGER, VAN ORDEN, VON WOGAU, ZINGARETTI, Stedfortrædere/Stellvertreter/?ναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter:
Παρόντες	GOMES, GRACA MOURA, RIERA MADURELL, SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA
Present	
Presentes	
Présents	
Presenti	
Aanwezig	
Lasna	
Närvarande	
Art. 178,2	
Art. 183,3	
Endv. Deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ordem do dia Punto/punto orden del dia/Esityslist Kohta/ Föredragningslista punkt):	

- \* (P) = Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/President/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puhemies/Ordförande  
(VP) = Næstform./Stellv. Vorsitz./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vicepresidente/Varapuhemies/Ondervoorz./  
Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρόν στις/Present on/Present le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presenteel/Läsnä/Närvarande den.

<p>Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitacion del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do presidente/Puhemiesien kutsusta/På ordförandens inbjudan:</p> <p>Rådet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Radet: (*)</p> <p>Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comision/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/Kommissionen: (*)</p> <p>Cour des comptes: C.E.S.:</p>		
<p>Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>		
<p>Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. De los grupos políticos Secr. Groupes politiques Segr. Dei gruppi politici Secr. Van de fracties Secr. Dos grupos políticos Puolueryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat</p>	<p>PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI</p>	<p>HARTMANN MARASA LECARTE GÜLCHER SCHÜTTPELZ</p>
<p>Cab. Du Président</p>		
<p>Cab. Du Secrétaire Général</p>		
<p>Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção general Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat</p>	<p>I II III IV V VI VII</p>	<p>NICKEL</p>
<p>Udvalgssekretariatet Ausschubsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretaria de comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet</p>		<p>FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ</p> <p>GÖSSLING, LACHER</p>
<p>Assist./Βοηθός</p>		

- \* (P) = Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Président/Voorzitter/Puhemies/Ordförande  
(VP) = Næstform./Vize-Pres./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuhemies/Vice ordförande.  
(M) = Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Membre/Membro/Lid/Membro/Jasen/Ledamot  
(F) = Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/Functionario/Virkamies/Tjänsteman